Belle SIGNA

IMPRENTA: CALLE 25 DE MAYS, 53

EDICION DE LA TARDE

ABBIMISTRADOR: JULIAM ALVAREZ SUSVIELA

EL SIGLO

Quiera Dios que así sea

Cuando la Junta Económico-Administrativa del departamento de la capital pidió autorizacion para contratar un empréstito cuyo producto debe destinarse à llevar à efecto obras importantes que urgentemente reclaman la higiene y la cultura de Montevideo, hizo presente y demostró con cifras que eran insuficientes sus recursos para atender al servicio del empréstito proyectado; y pidió que se destinase a ese objeto un 1½ por mil sobre la contribucion inmobiliaria.—Nosotros entendimos que la Junta deseaba que se recargase en ese 1½ por mil el impuesto sobre la propiedad territorial; y en ese concepto, expusimos que considerábamos inconveniente aquel recargo.

Parece que nos habiamos equivocado y que

Parece que nos habíamos equivocado y que el propósito de la Junta no era que se aumentase la contribucion inmobiliaria; sino que del producto de la que actualmente se cobra destinase el Gobierno una parte al servicio del empréstito municipal.—Así se deduce del último Mensaje dirigide por la Junta á la Cámara de Representantes. Representantes.

Representantes.

Solicita en dicho Mensaje que en la ley que está pendiente de discusion sobre el impuesto municipal se asigne desde luego para fondo de servicio del empréstito el medio por mil de la contribucion inmobiliaria departamental, sin necesidad de aumentar la cuota del impuesto, y á que así que comience el ejercicio de 1889 á 1890 se haga directamente por la oficina de impuestos la entrega de aquellos fondos á la Junta.—La corporacion municipal se muestra convencida de que el arbitrio que indica no importará disminucion en los recursos actuales del Estado ni traerá alteracion alguna en el presupuesto general.

Cree que la cantidad que representa ese me-

presupuesto general.

Cree que la cantidad que representa ese medio por mil la encontrará fácilmente y con exceso el Poder Ejecutivo en el aumento natural de la misma renta de contribucion inmobiliaria y en la de aduana, cuyos productos crecerán á consecuencia de la realización de las nuevas obras, que levantarán el valor de las propiedades y sus rentas y elevarán la cifra de los consecuencia de la color de las propiedades y sus rentas y elevarán la cifra de los consumos.—Al solo anuncio de las obras que han de emprenderse y así que empiece la ejecución de ellas, cree la Junta que se producirá un movimiento general de valores y mayor afluencia de inmigrantes, y que las rentas generales aumentarán á par de las municipales. Juzga por tanto que lo que pide la Junta es solo una parte mínima del sumento que naturalmente y sin necesidad de elevar la tasa de los impuestos existentes ó de crear otros nuevos, va á producirse en las rentas generales de la Nacion.

Escusado es decir que hemos visto con satis-

Escusado es decir que hemos visto con satisfaccion que no se trate ya de elevar el impuesto. En efecto creemos que se cometeria una grave falta recargando las contribuciones existentes, que tocan ya en nuestro concepto el limite extremo de la conveniencia.—Hace veinte ó treinta años los habitantes de este país pagaban al Fisco mucho menos que abora. Es cierto que el desenvolvimiento de la riqueza matural en este suelo, requiere necesariamente mayores gastos que los que antes se hacian: pero tambien es verdad que si se quiere de versa aumentar la suelo, requiere necesariamente mayores gastos que los que antes se hacian: pero tambien es verdad que si se quiere de veras aumentar la inmigracion, elemento indispensable de adelanto y de progreso, es condicion esencial que el trabajador que viene atraide por la esperanza de mejorar de suerte, sepa que aqui ha de pagar menos impuestos que en su pals.

Ya que el Estado no tiene tierras que ofrecer á los que vengan de remotas regiones, debs por lo menos hacerseles sentir que aqui el Estado no le despojará, á titulo de impuesto del fruto de su trabajo.

Pero serà cierto que sin necesidad de aumentar el impuesto podra el Poder Ejecutivo extraer una parte del mismo para atender al servicio del empréstito?—Quisiéramos creerlo, pero à nadie puede ocultarse que si en el presupuesto que produzca la contribucion inmobiliaria, es muy posible que el Ejecutivo exija el producto total de las contribuciones como indispensable para atender à ellos.

para atender a ellos.

La Junta cuenta con el aumento natural en el valor de la propiedad inmueble: pero hay mil circunstancias que pueden defraudar esa esperanza.

La vardad es que la corporación municipal se ha encontrado como suele decirse entre la espada y la pared, es decir, entre la necesidad de contar con los medios indispensables para el servicio del empréstito y la imposibilidad moral de recargar los impuestos; y para salir de este conflicto ne le ha quedado otro recurso que contar con que han de aumentar el valor de las propiedades y por consiguiente las renas del Estado.

tedo.

Ojala que ass sea y que incidentes imprevistos no vengan a poner trabas al desenvolvimiento de la riqueza que la Junta revee y que nosotr desenvolv.

BANCO ALLOS NACIONAL

REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY

A los agricultores y ganaderos

Se les hace saber que el Directorio de este Lanco, en sesion de hoy, ha resuelto lo si-guiente:

Autorizar á las sucursales de campaña a hacer préstamos à los agricultores y ganaderos en pequeña escala hasta el máximun de mil pesos y el minimun de cincuenta pesos, con amortizacion de diez por ciento trimestral é in-terés de diez por ciento anual, hasta nueva re-

terés de diez por ciento anual, hasta nueva resolucion.

2.º Autorizar igualmente á las sucursales á
hacer préstamos hipotecarios en dinero desde
doscientos hasta quinientos pesos, á plazos
que no excederán de cinco años, con interés no
menor de nueve por ciento al año y amortizacion que no bajará de veinte por ciento anual.

Montevideo, Setiembre 17 de 1888.

Daniel Muñoz.

COMPAÑÍA NACIONAL Crédito y Obras Públicas

Se advierte al público que desde esta fecha no se admitirán propuestas de propiedades que no aparezcan suscritas por el propietario ó por corredor convenientemente autorizado.

2568-st-26.

El Secretario.

Estados-Unidos

Movimiento restrictivo de inmigracion

Washington, Agosto 6 de 1888.

Señor Director de La Prensa.—(Buenos Aires).

Dije en mi anterior que una Comision com-pues: a de representantes habia sido nombrada para investigar los abusos sobre las leyes de in-migracion, que decididamente nuestra hermana mayor quiere à todo trance restringir, siguien-do su política de que «los yankees se bastan à si mismos».

do su política de que «los yankees se bastan á si mismos».

Los trabajos de esa Comision han dado por resultado poner en descubierto á un grandisimo número de padron; que se ocupan en el lucrativo tráfico de inducir á sus compatriotas á venir á recojer el oro suelto que pisan los yankees, mediante un contrato prévio por el cual se comprometen á devolver con usura los gastos de viaje que los padron; les avanzan. Esos inmigrantes desembarcan en Castle-Garden, consignados á la persona que hace el negocio en combinacion con el que los envió de Buropa persona que les ofrece trabaje si se comprometen á darle la mitad ó mas del salario que perciban, entregándolos al cuidado de una Sociedad de Beneficencia si los términos no les convienen. Miles de indigentes son así desembarcados, que han dejado su vaca ó su huerta en poder del padron; que les indujo á abandonar su patris en busca de un El Dorado imaginario. Este tráfico no solo se lleva á cabo por los italianos, sino que se realiza hasta por algunas de las companias de vapores que van al Norte de la Europa, las que adelantan pasajes mediante contratos prévios.

nias de vapores que van al Norte de la Europa, las que adelantan pasajes mediante contratos prévios.

Otro mal puesto de manifiesto por la Comision, es el hecho de la violación de la ley que prohibe traer á este país trabajadores contratados. Muchos son los castos en que esa ley ha sido burlada, importándose al país operarios contratados para reemplezar á los operarios contratados para reemplezar á los operarios contratados para reemplezar á los operarios yaptees que por «quitame allá esas pajas» se deciaran en huelga y dejan colgado al que los emplea, amparados en gran parte por la ley esa que los patrones se ven obligados á violar.

El que llega á los Estados Unidos con la idea de encontrarse con el país mas libre de la tierra y llega á las 7 de la noche, bien puede morirse de frio que no encontrará tienda abiert, salvo en ciertas ciudades, y soloj verá el tenero We close at 7 p. m. por toda respues á sus ilamados. El secreto está en el podo de las agrupaciones de gramios. Si todo los dependientes de tienda de una ciudad se unan y declaran que no trabajarán mas que no haca las 7 p. m., que van á hacar los parones? No hace mucho un dependiente se resento a su patron à solicitar mayor esento a su patron à solicit

pero ahora la mayor libertad demanda mayores gastos.» El temor de la nueva huelga y el chic del mocito hicieron que obtuviera lo que solicitaba. Este hecho caracteriza la situacion actual del problema del trabajo en los Estados Unidos. Hace unos tres meses recibi la visita de un francés, padre de familia cuyo nombre siento no recordar, porque debe de encontrarse ya en la República Argentina y podria atestiguar la verdad de lo que voy á decir, que no carece de interés al tratar sobre la libertad que gozan los miembros de la familia de nuestra hermana mayor. mayor.

membros de la lamilia de nuestra hermana mayor.

« Hace nueve años que estoy en los Estados Unidos, me dijo el francés, y no puedo menos de declarar que en cuanto á negocios me ha ido muy bien; pero aquí no se goza de libertad. Siguiendo mi costumbre adquirida en Francia, quisiera los Domingos salir con mi familia al campo y comer afuera, pero aquí los cafées y restaurants los cierran los domingos, y eso se hace imposible.

Esta es la razon principal por la cual quiero emigrar nuevamente, y por eso he venido á preguntarle si las costumbres en Buenos Aires se parecen á las de Paris.»—Tout est parissien la bás, le contesté, y como me aseguró que se iria, supongo que ya se habrá convencido por si mismo de la verdad de la aseveracion.

Pero no es sobre libertad individual, que quiero hablar, sino sobre la palpitante cuestion de emigración que ahora preocupa al Gobierno y á la prensa de los Estados Unidos.

Unánime es la opinion, que debe ser restringidar tenta va valdados que hasta la quieran probi-

à la prensa de los Estados Unídos.

Unánime es la opinion, que debe ser restringida, y hay exaltados que hasta la quieren prohibir, mediante un impuesto personal de 200 dollars por inmigrante. Todos los diarios han hecho alegre mencion de que 250 inmigrantes fueron reembarcados en un mismo vapor para Europa, por no haber encontrado trabajo aquí, añadiendo este comentario, que dice mucho:

«Esos inmigrantes podrán decirles á sus com-

añadiendo este comentario, que dice mucho:

«Esos inmigrantes podrán decirles á sus compatriotas, cuán engañados están al creer que no hay mas que venir á los Estados Unidos para hacerse de una fortuna.»

Es seguro que las leyes que sobre la materia posee el Congreso, serán todas restringiendo en lo posible á la inmigracion, y en cuanto al trá fico de pasages, es tambien seguro que se concluirá con él. La corriente de inmigracion al Norte de la América disminuirá, y probablemente afluirá con mas fuerza hácia el Sud, en la República Argentina sobre todo.

Es cierto que nosotros necesitamos inmigracion, pero tambien es cierto que no somos mas que unos 3.000,000 de argentinos, y que diez millones de extranjeros nos anulan como raza, si no los argentinizamos á ellos Todo predispone á creer, que en proporcion á nuestra poblacion nativa, la inmigracion que recibiremos adquirirá los caractères de una verdadera invasion. Preparémonos, pues, para recibirla. Dictemos con tiempo leyes haciendo obligatorio el estudio de la idioma y de la historia patria en dodas las ecuelas del país como printer paso. Despues, siguiendo el ejemplo de los Estados-Unidos, podemos dictar una ley prohibiendo á todo extranjero no naturalizado el poseer propiedad sujeta á impuesto: esto los hará naturalizarse por interés, ya que el amor á su patria adoptiva no es bastante para inducirlos á naturalizarse es matante para inducirlos á naturalizarse de moturo propio.

Nacion jóven, próspera, que avanza á pesos

propio.

Nacion jóven, próspera, que avanza á pasos de gigante, la inmigracion nos alucina: la llamamos, la estimulamos, la acariciamos. Pero seamos cuerdos. Veamos cómo se vén obligados á resolver el problema los Estados-Unidos: prohibiéndola.

prohibiendola.

La inmigracion primitiva de los Estados Unidos fué atraida por el amor à las instituciones libres que un país nuevo les brindaba: venian en busca de libertad de accion, libertad política, libertad de creencias. Venian en busca de un hogar. La inmigracion de hoy, segun sus estadistas, viene en busca de dollars para llevarse à Europa: de ahi que la consideran como una plaga y que quieran cerrarle la puerta.

Sin amor à las instituciones del país, sin res peto por sus leyes, sin educacion para comprenderlas, consideran esa masa flotante de inmigracion transitoria un mal real y positivo que el Gobiarno debe remediar en lo posible.

Para nosotros el problema es el mismo, con la circunstancia agravante de que nuestro plantel de poblacion nativa es pequeñisimo, y que esse plantel es el que debe sobreponerse al elemento extranjero, so pena de ser absorbido por èl.

Ro la marcha ascendente de nuestro progra-

mento extranjero, so pente de nuestro progrepor él.

En la marcha ascendente de nuestro progreso, hemos dejado atrás las leyes de los fenómenos que las naciones presentan en el periodo de
su desarrollo. Hoy dia mismo, la jay del crecimiento normal de una poblacion, no tiene para
nosotros significado alguno. Aumentamos la
poblacion en una proporción doblemente mayor
que los Estados Unidos.

Esto trae un bien inmediato encadenado à un
mal futuro.

mal faturo.

Los Estados Unidos nos dán una leccion.

Aprovechémosia: cuando el cristal del espejo de nuestra legislacion comience à empañarse, pa-

sémosla el lienzo prestado de la legislacion yankes. Y que no sea demastado targo. Saluda al señor Director. Su Corresponsal.

HECHOS Y RUMORES

Precios fabulosos-Dice un diario de Nueva

York:
En el potrero de Maple Ridge, en Kentucky, se efectuó dias pasados la venta en subasta del famoso caballo entero troton, de tres años, Bell Boy, el cual alcanzó en empeñadísima puja el precio sin precedente en los Estados-Unidos de como duece. En la misma subasta alcanzaron

Boy, el cual alcanzo en empenanisma puja el precio sin precedente en los Estados-Unidos de 50,000 duros. En la misma subasta alcanzaron altos precios los caballos Pancoast, vendido en 28,000 y King Thomas en 38,000.

En Inglaterra se han vendido caballos más caros: el llamaco Doncaster alcanzó 70,000 duros; el Blair Athol 60,000. Aquí, los más costosos hasta ahora fueron la famosa yegua Maud S, por la cual pagó Mr. Vanderbilt 40,000 duros y el caballo Kentucky que se enajenó en otro tanto.

Don Samuel B. Hale-Buenos Aires, 20. Ha muerto hoy en su antigua quinta de la Recoleta, despues de prolongada enfermedad, el meñor Samuel B. Hale, jese de la vieja y conocida casa comercial que lleva su nombre, establecida desde tiempo inmemorial en la calle

tablecida desde tiempo inmemoria: en la canaReconquista.

El señor Hale era uno de los más antiguos
extranjeros, residentes en el país, y su nombre
está intimamente ligado á nuestra vida é historia comercial.

Vino al Rio de la Plata el año 1833, estableciéndose en 1836 en el comercio de barraca, y
tres ó cuatro años mas tarde en el de exportacion. Desde entonces su casa siguió tomando
incremento hasta llegar á su actual y florecienta estado.

te estado.

Puede decirse que casi no ha habido empresa de importancia en el país en la que no haya intervenido el señor Hale.

Deja una gran fortuna, cuyo monto no es posible calcular todavia.

La casa comercial seguirá funcionando sin alteracion alguna y bajo la misma denominacion.

cion. Ha muerto el señor Hale de una pulmonia, á

Tormenta—Gualeguaychů, 17—La tormenta que se desencadenó anteayer entre 7 y 8 de la noche ha dejado algunos recuerdos.

Fuera de algunos destrozos de poca importancia, como árboles tronchados, vidrios rotos, paredes derrumbadas, etc., etc., hubo los siquientes:

guientes:
En el puerto la goleta Panchita Cavilla se vino sobre el lugre Cerrito rompiéndole el bauprés y parte de la obra muerta, sin sufrir nada ella.
Volaron algunos techos de teja en los saladeros, otro en la panaderia de Pon, otro propiedad de don Agustin Gavazzo.
En la isla Libertad muchos árboles flueron arrancados de raiz y las paredes de las que habian sido habitaciones se derrumbaron completamente.

bian suo natutaciones se derivamente.

En la fotografia de Cantoni pasó algo curioso; el techo de tejuela que le cambiaron ese dia à una pieza, lo alzó entero y à las 21 varas, lo menos, lo dejó de sombrero sobre un gran árbol que hay en casa de la familia Elias.

El granizo que cayó esa noche y el dia aiguiente han perjudicado mucho los árboles frutales y las sementeras.

El tiempo—Hoy á las S a. m. garuaba en Tacuari; nublado en Pando, Migues, Minas San Cárlos, Maldonado, Treinta y Tres, Rocha, Ar-tigas, Tapes y Gutierrez.

No está autorizado—Un señor Sanz anun-cia una corrida de toros en la Plaza de la Union cuyo producto segun dice se destinará al socor-ro de los inundados.

ro de los inundados:

Prevenimos al público que la Comision formada para la recaudación de fondos destinados a see objeto, no ha autorizado esa fiesta en la plaza de toros.—(La Epoca.)

El coronel don Estéban Martinez Por órden del Presidente de la República cesó syer el arresto militar del coronel don Estéban Mar-

El juramento parlamentario—Hace algunos das publicamos un telegrama de nuestro corresponsal en Rio Janeiro, en que nos comunicaba que con motivo de haberse negado el diputado recientemente electo, señor Monteiro Mano, à prestar el juramento de práctica, se inició en aquella Cámara la reforma del reglamento en lo pertinente à aquella fórmula.

La discusion fué laboriosa y el resultado es que ha sido abolido el juramento.

El diputado que dió márgen á esa cuestion, una vez introducido en la Cámara por los secretarios, declaró ante la mesa que de acuerdo con lo sancionado no prestabs juramento, por ser éste contrario à sus creencias políticas y religio.

was, palabras que fueron saludadas por grandes

aplausos en la barra.
Joaquin Nabuco da gran importancia á este hecho. Sienta que el nuevo diputado no entró molo en la Cámara, pues entró con él un partido entero del cual será el primer parlamentario, pues ha sido el primero que ha establecido la incompatibilidad entre la República, y la Constitucion, saliendo vencedor de la lucha sin siquiera haber combatido. Es la entrada triunfal de la República intransigente en la Cámara de diputados.
En materia de libertad de opiniones políticas, agrega, el partido conservador fué mas allá del

agrega, el partido conservador fué mas allà del liberal. El mismo liberalismo palidece ante la facentiación republicana de la mayoria conser-

wadora.
Manifiesta que la opinion general no toma la Manifiesta que la opinion general no toma la abolicion del juramento como un acto de tolerancia de la monarquía, pero si con el recelo de
ésta de imponer la minima condicion al representante de la República. Declase que era un
sistema entero que retrocedia ante un hombre,
así como á voces las ciudades se entregan al
emisario de un ejército que todavia está léjos.

«Y no he de negar prosigue, que fué generalmente entendido que la monarquía no tenia

a' no ne de negar prosigue, que lue general'mente entendido que la monarquia no tenia fr.erzas para resistir la primera embestida de la 'república, y que asi como la Cámara amasaba su reglamento y la constitucion, para dejar entrar un republicano aislado, amasaria con la misma facilidad todas las otras defensas del tro-

misma facilidad todas las otras del sistemas, del sistema, cuando aparezca el grueso del ejercito.»

«Acaso me engañe, concluye, y lo que pasó en estos días en la Cámara sea realmente un gran rasgo de tolerancia y no de indiferentismo.

Lo que es cierto es que sin la ley del 13 de Mayo, no estariamos asistiendo á estas escena

Pobre raza negra! No se consuelan de su libertad! Pareces desti-No se consuelan de su libertad! Pareces desti-nada á tu vez á libertar á tus señores de un cau-tiverio que nunca sintieron cuando te tenian.» En suma, lo que parece indicar Nabuco es que la marea republicana avanza en el Brasil, y los conservadores evitan luchar con ella, aun

cuando tengan que perder terreno.
En el Senado se habia iniciado la misma cues-tirin, pues no era posible que hubiera esa diver-g encia en el reglamento de ambas Cámaras.

Entre-Rios—Para los colonos rusos estable-cados en el Diamante ha venido, de Europa una lancha á vapor denominada General Skobeley que estará á su exclusivo servicio.—La embar ion tiene 50 toneladas de registro y 7 piés de

Cárlos Carbajal—A la avanzada edad de cchenta y siete años dejó de existir en San José don Cárlos Carbajal, uno de los servidores de

Se hallaba ligado por vinculos de familia á aquella sociedad y su muerte ha sido muy sen-tida entre las numerosas relaciones con que

todos los supervivientes de aquella época vene rada, euvuelto en la mayor pobreza.

Escudios de canalizacion—Buenos Aires, 20—Se ha recibido en el Ministerio de Hacienda un informe del departamento de ingenieros, dando cuenta de los trabajos realizados para efectuar los estudios referentes á la canalizacion de los pasos de Martin Garcia y otros puntos que dificultan la navegacion del Plata, así como el programa á que debe ajustarse la comision tantica en los que todevia quedan por realizar.

el programa a que debe ajustarse la comisión técnica en los que todavia quedan por realizar, que son los mas importantes.

En los últimos dias del mes próximo pasado, el director del departamento se trasladó á la Co-lonia, acompañado del inspector de obras hidráulicas y de los ingenieros Dominico y Ar drieu, con el objeto de obtener datos sobre con

rientes y mareas, provistos al efecto de una nota del capitan general de puertos del Uruguay. Cumplidamente atendidos por la autoridad maritima de la Colonia, llenaron alli su objeto, trasladándose en seguida á Martin Garcia para verificar, por via de ensayo, una série de son-deos aislados que sirviesen para establecer re-lacion con las cartas marinas.

La fuerte bajante del rio y el viento fresco que reinaba, fueron causa de que estas observa-

ciones resultasen incompletas; sin embargo ellas tienden á demostrar que el fondo se va ele

vando por los aterramientos.

Una vez estudiade la topografia de las márgenes y establecidos puntos fijos de referencia, se formuló la base de operaciones para los estudios ulteriores; y de regreso en esta capital se procedió á la provision de elementos indispensa-bles para el estudio definitivo del proyecto.

Yva de ciclones-Del Paso de los Toros

escriben à El Censor:
El 16 del corriente à las 10½ p. m., se desencadenc un horrible ciclon, el cual ha ocasionado considerables perjuicios en el saladero de Santa Camila del señor Piñeyria.

Santa Camila del señor Piñeyrua.

Ese establecimiento ha sido casi por completo derrumbado, causando los desastres habidos, heridas de alguna consideracion a dos peones.

Los galpones del saladero del señor Andre, han sido tambien derrumbados por el ciclon, lo mismo que la antigua casa del señor Freitas y la del señor Silva. Las carpas donde se guarecian las familias que han quedado sin hogar a csusa de las mismas inundaciones, fueron juguete del vieuto que las trasportaba de un lado á otro, aterrorizando á las gentes que huian despavoridas por el campo sin tener en donde refugiarse.

Esta nueva catástrofe ha causado muchas

pérdidas, y el señor Sub-delegado, ha demos-trado una vez mas su actividad, prestando auxi-lios à las victimas y trasladándose al saladero de Santa Camila, acompañado del doctor Valdi-via para asistir à los heridos.

Navegacion—Buenos Aires, 20—La prefectura maritima ha pasado ayer una circular a los sub-prefectos de los puertos del Parana y Uru.

La Jefaturi un encausado.

guay, recomendándoles la mayor vigilancia sobre aquellos buques que hacen la navegacion de esos rios sin cumplir debidamente el regla mento de luces, ocasionando con esa infraccion colisiones y siniestros que deben prevenirse.

Metilico-El Minerva, llegado hoy del Uru-

Metalico—El Mmerva, llegado noy del Ordguay y Buenos Aires con 67 pasajeros, trajo las siguientes cantidades:

A Furest y Rivera, \$600; á Ramon Rivero, \$400; á Compañía Nacional de Crédito, \$500.0C3; á Sacarello y Liendo, \$1.000; á P. Christophersen, \$4951,60.

Total: \$506.951.66. Total: \$ 506.951,66.

Buques entrados—Dia 21: Del Uruguay y Buenos Aires, vapor inglés Minerva, á Christophersen; de Buenos Aires, vapor argentino Proveedor, á Vidal; vapor nacional Villa del Salto, á Fraga; de Valparaiso, vapor inglés Gulf of Trinidad, á Wilson Sons.

Papel moneda—La Comision de Extincion de Papel Moneda Nacional llama á propuestas para la venta de 100 à 3,000 \$ oro, las cuales se abrirán en presencia de los interesados, mafana á la 1 p. m., en la Direccion General de Impuestas Directos

Mortalidad-Dia 21: Manuela Andrade de Mortalidad—Dia 21: Manuela Andrade de Diaz, español, de 42 años, viuda, asistolia; Maria Giosa, italiana, 48 años, viuda, atistolia; Maria Giosa, italiana, 48 años, viuda, tuberculosis; Venancio Barcia, español, 39 años, casado, lemoragia cerebral; Margarita Montado, oriental, 26 horas, falta de desarrollo; Domingo Fauriguiberry, francés, 78 años, soltero, resblandecimiento cerebral; Fidela Arriaga, de Iduarte, española, 52 años, casada, hemorragia cerebral; Julio Etchegaray, oriental, 16 meses, uremia; José Polero, oriental, 16 meses, difteria; Augusto Pruzzo, oriental, 2 dias, falta de desarrollo.

Paso Molino-Luis Brandi, oriental, 3 me ses, enteritis aguda.

Sport—Continuaron anoche, con creciente entusiasmo, los remates de los caballos que cor-rerán el próximo domingo en el Hipódromo

Nacional. Las cantidades cruzadas en las noches del miércoles y juéves representan un valor de 11,075 pesos.
A esa cantidad hay que añadir 2194 pesos,

producto de los remates de la primera noche. De los caballos anotados, Dayman, Camaris-ta, Cuico, Intendente, Brillante y Iribuna, han

ta, Cuico, Intendente, Brillante y Iribuna, han sido retirados del programa.

Hé aqui, ahora, el resultado de los remates de anoche y antenoche:

1.° carrera—Sarandi 660, Intendente 22, Júpiter 178, Stud Union 483. Total \$ 1348.—2.° carrera—Frison 45, Júpiter 250, Tartarin 53, Ignotus 21, Stud San Luis 22. Total \$ 391.—3.° carrera—Stud Sarandi 238, Stud Gladiadores 319, Murat 1721, Guaviyú 343, Stud Oriental 360. Total \$ 3481.—4.° carrera—Ouida 304, Golondrina 525, Brillante 19, Don Cárlos 41, Raul 67, Brennus 31, Tartarin 233. Total pesos 1219.—5.° carrera—Alguacil 376, Adios 1313, Abel 748, Doncel 817, Cain 479, Yatay 176, Bienvenido 47, Florido 141, Chispita 182. Total \$ 4379.—6.° carrera—Frison 170, Perseus 184. Total \$ 354.

Total \$ 354.

Cerveceria Popular—Concierto Richling para el sabado 22 del corriente.

Primera parte—Rossini «Semiramidé», sinfonia; Verdi, «Rigolletto», quartetto; Waldteufel. gran vals; Parisi, gran polkr.

Segunda parte—Gounod, «Fauto», duetto; Verdi, «Forza del Destino»; Waldtel, gran polka; Grasso, pericon nacional.

Director—Francisco Spinelli.

Agricultores y ganaderos—Cuando nos preparábamos á tomar en cuenta la benéfica resolucion adoptada por el Directorio del Banco Nacional para fomentar las 'industrias rurales, ayudando con pequeños préstamos, en condiciones muy liberales, á los agricultores y ganaderos en pequeña escala, nos llega por muy buen conducto una noticia que viene á destruir una pequeña objecion que pensábamos hacer á la resolucion del directorio.

Segun ésta, las sucursales estarian solo facultadas para hacer préstamos hipotecarios en dinero hasta el máximum de quinientos pesos, limite que encontrábamos muy reducido; pues por pequeños que fueran los gastos que la escrituracion hipotecaria demandase, absorberian una parte del préstamo, ya bastante pequeño Agricultores y ganaderos-Cuando nos

crituracion hipotecaria demandase, absorberian una parte del préstamo, ya bastante pequeño siendo con garantia de la propiedad.

La noticia a que nos referimos subsana ese inconveniente, pues segun ella, que es de origen serio, el Directorio ha reconsiderado su primera resolucion, y teniendo en cuenta tal vez las mismas razones que determinaban nuestra objecton, ha ampliado el máximun de los préstamos hipotecaries en dinero hasta mil pesos, lo que hace mucho mas benefica la resolucion, y pone a los propietarios rurales en condiciones de desenvolverse fácilmente, libres de los gravámenes qua la sugra les impone.

Don Vicente Garzon—Los facultativos que susten á don Vicente Garzon han notado hoy

El «Rivadavia»—La compañía La Platense ha renovado per un año su contrato con el vapor Rivadavia.

El «Trent»—Este vapor, procedente de Inglaterra, salió antesyer de Rio Janeiro para nuestras aguas.

Parte policial—La Comisaria de la 5.º seccion remitió á un individuo per implorar la caridad pública.

—La Comisaria de Ordenes remitió á un individuo per implorar la caridad pública.

viduo cuya prizion se habia solicitado.

—La Policia de Seguridad remitió á dos ra-

teros. —El Jefe de Serenos dio cuenta de no la ocurrido ninguna novedad durante su servicio. —La Jefatura Política del Durazno remitió à

-La Comisaria del Mercado remitió á un

lividuo por escándalo. —La Comisaria de la 2.º da cuenta del suceso currido ayer en la Plaza Independencia. Entraron 9 presos y 7 salieron en libertad.

A la Penitenciaria—Hey fueron llevados á a Penitenciaria los señores José Rodriguez Caso y Octavio Brianthe, actores del incidente ocurrido ayer en la casa de Gobierno. Mas tarde recobraron su libertad bajo fianza.

Defensor-El doctor don Cárlos Muñoz y on Rolando de los Campos.

Inscripcion de Estatutos—La Sociedad «Teatro Solis» ha solicitado del Juez de Comer-cio inscripcion de las modificaciones introducidaz en sus estatutos.

Auto de prision-El Juez del Crimen ha dictado un nuevo auto de prision contra el ma-yor Calleros, ex-Sub-Delegado de Pando, en vista de la apelacion Fiscal interpuesta á la

Casa de Gobierno-Hoy reinó calma com casa de Conferio, por no haber asis-tido á su despacho el general Tajes. Los señores ministros concurrieron á la Cá-

Libre-Por orden del Juez del Crimen ha re cobrado su libertad el preso Victorio Galli. El general Lopez Jordan - Dicese que

mañana partirá para Buenos Aires el general Lopez Jordan. Revista-Hoy pasó revista á las policias de las afueras el Inspector coronel don Isabelino Marquez, repuesto al cabo de algunos días de arresto cuya causa fué que á mano armada atacase á un guardia civil en la calle Santa Te

La «General Suarez» - Ayer tarde entró á nuestro puerto esa cañonera, remolcada desde la Panela por la *General Artigas* á causa de des-

Juez Letrado—El Dr. D. Manuel Tardágui-la, Juez Letrado de Tacuarembó, pidió licencia para venir por asuntos de servicio.

Patentes de Rodados-Prevenimos á los iaterezados que mañana vence el plazo señala do para proveerse de las patentes de rodados.

La fiesta italiana-Sumamente concurrida

estavo la fiesta de gala esectuada anoche en la sociedad «Aspirazione. Se tocó el himno italiano á la entrada del cónsul general Sr. Greppi, representándose en seguida el drama «El Chiacciajo del Monte Bianco».

El Presidente del centro, Sr. Carbone, pro-nunció un brillante discurso y la fiesta terminó con un baile animadistmo.

MAcreedores-El 25 se reunirán en el Juzgado de Comercio los acreedores de don Gerardo Nicola para proceder al nombramiento del sin-

Preso-El Juez de Comercio doctor Sará-chaga ha dictado auto de prision contra el fa-llido Vicente Cristiano.

Movimiento de pasajeros - Llegados

Intervirule de passieras — hegados hoy en el vapor inglés Menerua:

Del Salto: Santiago Vazquez, Augusto Mayer, Luis Pretiz, Maria Pacti, Enrique Eluisti, Pedro Gemareus, Baldomero Hernandez, Emilio Beltran, De Paysandú: Pedro Barce, Eduvijes Piccon, Manuel Beraano, Leonor Schulman, Fridolia Quincke, Daniel Bortera, Constancio Delas Santa, Francisco Rati, Juan Lema; De Fray-Bentos: Santiago Vignolo, José Clichi, José Faucigna, Francisco Tarvodada, Jose Raserano; De Mercedes: Domingo Barrudegui, Bernardo Fragueiro, Juan I. Peujo; De Dolores: Federico Bremenuan, Eduardo Paseyro, Aurelio Podestá.

Bernardo Fragueiro, Jamin I. Feuly, Jerokes I. Seriaderico Bremennan, Eduardo Paseyro, Aurelio Podestá.

De Buenos Aires: Francisco Mariley, Mario Raffo, Jorge Stump, Joaquin Huguet, Ramon L. Ferida, Domingo Somojan, Antonio Sanchez, Domingo Lamas, Juan A. Fustado, Francisco Gayas, Ricardo Lopez Jordan, Do. Zumarán, Manuel Felipe, Delfino Malac, Alfonso Luis, José Bujanti, Juan Betancourt, Juan B. Grenie y señora, Ricardo Mendez, M. Gassict, Jorge Beduchot, Agustin Araujo y señora, Federico Dajas, Eugenio Garzon, Manuel Piñeyro, Emilio Cartex, José Galeano, Jorge Sosa Diaz, Ramon Rolin, Dr. Gil y señora, Lola Gil, Carlos Lanuse, Antonio La Toillade, Angel Colenieri, José Merlo, Santiago Sagastume.

—Llegados por el Villa del Salto:

De Buenos Aires: Marcela Armendias, Victor Masera, Emilia Masera, Josefa Rapiri, Santiago Cohas, Emilio Cohas, Pedro Cohas, Francisco Berades, Mateo Brener, Domingo Ruiz, Juan Tomaseri, Luis Marini, Pablo Conellier, Pablo Vignote, Juan Danis, Andrés Danis Pedro Careto, Juan Laña; Cardo Giuseppe, Lieon Breco, Juan Remoso, Leandro Giovani, Juan Gastelmo, José Artiga, Emilio Ertesga, Juan Emvil, Manuel Delapuente, Manuel Javes, Pedro Rosetti, Cárlos Vadin, Pedro Vadin, Santiago Deny, Juan Ramos, Ricardo Vico, Andrés Vicarto, Andrés Ravichi: José Mairini, Simon Ramos, Pedro Ramos, Francisco Hanley, Miguel Vicares, José Moore, Santiago Bankier, Juan Bankier, Pedro Brena.

SECCION COMERCIAL

BOLSA DE COMERCIO

Princers hors official. Benco Nacional: 130 acciones à 150½ y 150½ al contado y 70 à 151 y 151½ para fin de mes. Comparte Macional de contado. 9 10 à 151 y 151½ para fin de mes. Comparte de Comparte OPERACIONES

Banco de España

190 acciones para manis:na 128 . .

Ba nco Italiano (3 in integrar) 200 acciones para fin de mes 1081/4 " " DESCRIES DE HORA

Banco Nacional Compañ ia Nacional de Crédito

Banco de Bepaña

(Sin integ rar) (Sin integra r)

Cambios

Sobro Londres bancario, 51%.

omercial, 51% & 51½.

paris bancario, fr. 5.40.

comercial, 5.40 & 5.41.

Amberes comercial, fr. 5.41 & 5.42.

Rio J.neiro, 9.300 & 9.359.

Buenos Aires, & la par. Descuentos

7 5.7% % Entrada y precio del ganado en Tablada

Dia 21

De Canelones, 27 terneros, conducidos por Felipe Victora y vendidos por Apestegui, à 4½ nesôs.
Del Durzzno, 51 novillos, conducidos por Rosauro Tabares y vendidos por Viñoli, à 16½ pesos.
De Canelones, 15 novillos y bueres y 18 vacas, conducidas por Salvador Chilinohavide, y vendidas por Apestegui à 17½ pesos bueyes y novillos y 10 las vacas.
De la Florida, 7 terneros, conducidos per Enrique Ravaina y vendidos por Curbelo. à 4½ pesos.
De la Florida, 73 vacas y 35 terneros, conducidos por Cantelario Flores y vendidos por Pereira, à 4 pesos los terneros y 13 las vacas.

y 13 las vecas.

De Minas, 20 terneros y 3 vaquillonas conducidos por Pedro
Dutra y vendidos por Apestegui & 4½ pesos los terneros y 7
las baquillonas.
De Canclones, 51 vacas, conducidos por Pedro Valles, y vendidas por Pereyra & 11½ pesos las vacas.
De Canclones, 23 vacas conducidas por Sinforoso Leitan y
vendidas por Bentancor & 10½ pesos las vacas.

Vacas—pesos 13. Novillos—pesos 16% Bueyes—pesos 17%. Terneros—pesos 4 y 2%. Para el interior

Vacas-pesos 7, 10, 10%, 11 y11%.

Antonio Arigon.

LLEVAN BALIJA

Salen mañana:

Para Rio Grande y escalas hasta Paranaguá, vapor brasi lero Rio Negra.—Agencia, calle Zabala nûmero 96.—Correspondencia en el Correo hasta las 2 y en la sucursal martima hasta las 3 p. m.

Para Buenos Aires y Urugnay, vapor inglés Minerva.—Agencia, calle Piedras nûmero 144.—Correspondencia en el Cerreo hasta las 4 y 30 y en la sucursal martima hasta las 5 p. m.

Salen pasado mañana: Para Rio Janeiro, Southampton y Amberes, vapor belga fevelius.—Agoncia calle Piedras número 138.—Correspondencia m el Correo hasta la 1 y en la sucursal maritima hasta las In m. Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Dakar, Lisboa y Surdeos, vapor francés Nerthe. — Agencia, calle Cerrito nú-nero 185. — Correspondencia en el Correo hasta la 1 y sa a sucursal martiama hasta 2 p. m. -

OFICIAL

Legacion de la República Oriental del Uruguay

Montevi leo, Agosto 21 de 1888. Exemo. Senor:

El Embajador de España en la Corte de Italia, acaba de comunicar á su Gobierno que en una hacienda situada entre Roma y Tivoli, se ha encontrado adherida á varias hierbas, una cantidad considerable de langostas muertas, las cuales, por disposicion del Municipio Central de Roma han sido examinadas por el profesor Cuboni Director de la Real Estacion de Patologia del Museo Agrario.

Dicho profesor, en sus investigaciones cientificas, ha reconocido que las langostas referidas murieron en el hongo parásito conocide con el nombre de «Estomopthord Grilly» y hace en la actualidad los experimentos necesarios para promover artificialmente la propagacios de estabenefica criptógama que ofrece un recurso inesperado á los labradores para auxiliarios en la destruccion de esta terrible plaga.

Por lo que pueda interesar á los agricultores del país, me apresuro á llevario á noticia de V, E, ofreciendo desde luego elevar al Minusterio de su digno cargo, el informe del profesor Cubone así que haya terminado la experiencia que le preocupan.

Ma est grato, con esta motivo, reiterar á V. El Embajador de España en la Corte de Ita

Pedro B. Casamagou. A S. E. el seffor Ministro de Relaciones ExterioMinisterio de Relaciones Exteriores.

Montevideo, Setiembre 20 de 1888. Acusese recibo, trascribase á la Asociacion ral del Uruguay, y publiquese.

GARCIA LAGOS.

TELEGRAMAS

Servicio especial para «El Siglo» AGENCIA HAVAS

Buenos Aires, 21—La Maipú ha fondeado con los restos de Sarmiento. Unas cincuenta sociedades concurrirán álla procesion. —El tiempo se mantiene nublado y frio, ame-

Las fiestas italianas de anoche fueron concu rridisimas. Hubo numerosas iluminaci casas particulares.

—En Salta sábese por telegramas de Tupiza,

que hubo un encuentro sangriento entre las tro-pas de Belisario Pacheco y las del Presidente Arce. Las fuerzas del Giobierno quedaron derro-tadas, perdiendo tres coroneles.

Buenos Aires 21, 1. 10 p. m .- (Recibido Buenos Aires 21, 1. 10 p. m.—(itectina)
1.50 p. m.)—En este momento desembarca el
cadáver de Sarmiento.—No menos de sesenta
mil personas rodean el muelle de pasageros, paseo de Julio y Plaza Victoria.—Los ciarines entonan la marcha fúnebre y las baterias del Retiro disparan frecuentes cañonazos.—Todas las
tropas de la guarniciou se hallan formadas para tributar los honores militares.
El cortajo empieza á moyarne y es imponenti-

El cortejo empieza a moverse y es imponenti-mo —El tiempo cubierto contribuye a realzar

la ceremonia.

La Bolsa, los Bancos y las casas de comercio se hallan todas cerradas.—Los balcones en todo el trayecto están enlutados y las banderas media asta. Gran cantidad de flores están preparadas

para arrojarlas al pasaje del cadáver. La muchedumbre silenciosisima está todas á cabeza descubierta..

COMERCIALES

Londres, 20-Empréstito argentino de 1871 Empréstito argentino de 1884 á 99%.

Hard dollars, 71.

Mercado de lanas, firme.

Lana de Australia, superior, lavada, para peine, 34½ peníques; bruta, media calidad, 9½ pe-

Paris, 20-Sebos broncherie, fs. 65, los cien Marce do firma.

Cédulas Hipotecarias argentinas, série E, 102. Burdeos, 20—Lanas de carneros de Buenos Aires, alta iana, frs. 147.50. Génova, 20-Cueros secos de Buenos Aires

Havre, 20-Lanas brutas de primera clase,

Amberes, 20-Cerda de potro del Rio de la Plata, frs. 1.40. Lana del Plata, 36 % de rendimiento, dispo

nible, 1.57% el kilo. Sebo vacuno del Rio de la Plata, frs. 65. Mercado de lanas, sostenido.

Liverpool, 20-Maiz del Rio de la Plata relines 11 peniques.
Sebo vacuno del Rio de la Plata, 29 chelines. Havre, 20-Abrièronse ayer los remates de

Havre, Setiembre 19—Terminaron hoy los remates de lanas del Rio de la Plata. Comparados los precios con los de los últimos remates representan dos céntimos de baja. La baja comprende todas las clases en general. Stock hoy, de 55/10 4 6000 fardos.

larias del Rio de la Plata con precios en suba de 5 à 10 cantésimos sobre los últimos remates.

Rio de Janeiro, 19—Cambie sobre Lóndres, bancario, 26% peniques por 1000 reis

payel.
Soberanos, 9300 reis.
Matz, 4200 reis la bolsa de 62 kilos.
Carne tasajo del Rio de la Plata, 190 á 340
reis el kilo. Existencia total de tasajo del Rio
de la Plata y Rio Grande, 3.990,000 á 4.000,000

Bahia, 19—Carne tasajo del Rio de la Plata, 220 à 380 reis el kilo. Existencia total de tasajo del Rio de la Plata y Rio Grande, 2.100.000 à 2.300.000 kilogramos. Pernambuco, 19—Carne tasajo del Rio de la Plata, 200 à 400 reis el kilo. Existencia total de tasajo del Rio de la Plata y Rio Grande, 1.300,000 à 1.400,000 kilógramos.

Londres, 19 — Dieron principio ayer los re-mates de lanas coloniales. Reina bastante ani-macion. Los precios no ofrecen aun gran dife-rencia con los establecidos en al remate ante-rior pero la tendencia es (avorable al artículo,

Los consolidados ingleses de 3% de interés declinaron 4.97% por ciento. El empréstito argentino 1868 de 6% de inte-rés terminó à la par.

Resumen de los remates publicados en El Sirés terminó à la par.

Paris, 19—Ko esta Boisa se estableció la
renta francesa consolidada de 3% con un descesaso de 80 centésimos, à 83.60 francos.

El cheque sobre Londres à la vista se cotiza
El cheque sobre Londres à la vista se cotiza
El cheque sobre Londres à la vista se cotiza
El cheque sobre Londres à la vista se cotiza
Berlin, 19—La renta imperial alemana de
Berlin, 19—La renta imperial alemana de
107% por ciento.

Roma, 19-La renta italiana consolidada de

Madrid, 19-En esta bolsa terminó el este

Bremen, 19—El azúcar refinada de expor-tacion descendió 2 marcos; vale 124 marcos los 100 kilos puestos á bordo. Barcelona, 19-Los cueros secos de novillos

Buenos Aires se cotizan á 83 pesetas el quintal catalan. Hamburgo, 19-Los cueros salados de potros de Buenos Aires subieron ¼, valen 14¼ marcos la pieza.

Londres, 17-Suspendieron sus pagos los señores Caloert hnos., grandes fabricantes de tejidos de lana en Halifax. Pasivo 600,000 pesos.

Dublin, 17-Ayer en el parque Phenix tuvo Dublin, 17—Ayer en el parque Phenix tuvo lugar un gran meeting para protentar contra la prision de Tom Morroney que fué sentenciado en Enero de 1887 á ser relegado á la cárcel de Hilmainham por desacato á la Corte y por haberse negado á declarar en contra del Lord Corregidor. Usaron de la palabra Mr. W. O'Brien y otros partidarios caracterizados de la causa de Irlanda.

Roma, 17-El sábado en Pano dei Greci, fué codeada de bandoleros la casa del Síndico. Los malhechores, no pudiendo conseguir bo-tin, hicieron fuego sobre la familia dando muer-te á un hijo y á una sirvienta é hiriendo á la es

posa y una hija. Paris, 17-Ha muerto el rabino Isadore, je-

fe de esta ciudad. Londres, 17-Noticias recibidas de la Indi

comunican que últimamente la viuda de un al-deano Brahmin, cerca de Caronfore, se había uemado viva en la hoguera funebre de su es-

-Ciento ocho personas se han ahogado en las inmediaciones del Tyrol. s inmediaciones dei Tyroi. Faltan muchas mas. Se estiman en diez millones de libras las pro-edades dejadas por el finado principe Johann

Adolf de Schwerzenberg. Viena, 18-Quebro Alberto Bais dueño d una fabrica de tejidos de algodon en Liesing. Pasivo, dos millones de florines. Todos los ban-cos de Viena están comprometidos.

LIBRERIA NACIONAL A BARREIRO Y RAMOS

Larbaletrier-L'agriculture et la science agrono Lettres de W. A. Mozart—Traduction completa or H. de Curzon, 3.00.

por H. de Curzon, 3.00.

Naville—La question e'ectorale en Europe et en
Amerique, 0.70—Lo progrès de la reforme electorale, 0.70.

Blanchard—La Vie des Etres animés, 1.00.

Flaubert—Madame Bovary, 0.90.

Electros elec

Figure T.—Madame Bovary, 0.90.
Figare salon, (complet) avec carton-Embeltage, (888, 3.50.
Paris-salon, 1888, 2 vol., 3.80.
Perez—L'art et la poesie chez l'enfant, 1.80.
Curroz Enriquez—O divino sainete, poema en ito cantos, Coruña, 1888, 1 t., 0.90.

DIVERSIONES PUBLICAS

Teatro San Felipe—Empresa Juan Orejon Compañía de zarzuela Española—Séria y co-

Hoy viernes 21-7. funcion de abono.-1. Hoy viernes 21—1. Inhaton a document of the Morgaux 3. La popular zarzuela en 2 cuadros, Una corida de toros en Vallecas.

PRIMERA FABRICA

Precios por abono: Palcos bajos sin entradas, \$8.00; idem altos sin entrada, 8.00; idem de cazuela sin entrada, 4.00; sillones con entrada, 2.50; lunetas con entrada, 2.00; tertulias con entradas, 2.50; lunetas de cazuela con entrada, 1,00; entrada general, 1.00; idem cazuela, 0,50; idem paraiso, 0.50.

Campo Euskaro—Grandes Partidos de pe ta-El domingo 23 de Setiembre de 1888, é eneficio de las victimas de las inundaciones de yaguaron y Rio Negro. — Se jugarán los si-guientes interesantisimos partidos de pelota:— Primer partido—Azpeiti y Zubiri contra Vicen-te, Saturno y Santiago; á sacar los primeros de los 4 cuadros y medio y los segundos de los

de los 4 cuadros y medio y los segundos de los 5; á 40 tantos.

Segundo partido—Manolo y Malcorra contra Carrica, Tuerto Villabona y Portal; á sacar los primeros de los 4 y medio cuadros y de los 5 los segundos; á 50 tantos.

Una banda de música amenizará la fiesta.

Precios—Entrada con asiento para los sócios \$ 0.50; idem para los no sócios, 1.00; id. señoras con asiento de sillas, 0.50. 2599-2 ed.

REMATES

Doctor Velasco medice Ciruja-160 (entre San José y 18) — Consultas de 18 à 2 t. m. — (Para los pobres gratis.) 90,b.

AVISOS

Juan Antonio Romen y Magarinos

(Q. E. P. D.) Falleció el 20 de Setiembre de 1888

Sus padres y demás deudos invitan a las personas de su relación para el entierro que tendrá lugar el sábado 22 del corrien-te á las 10 de la mañana. Casa mortuoria, Plaza de Cagancha,

núm. 41. Cementerio Central.

DENTISTAS AMERICANOS Consultorio Bourse & Hill

Esmero y perfeccion por los métodos más mo ernos y adelantados en el arte. Especialidad en coronas dentales.

351-CALLE SARANDÍ-351

Profesora de prese y selfeo-Lec-ciones particulares á domici-lio ó en su casa, calle Durazno, núm. 83.

So alquila un cuarto para un señor so-la calle Agraciada, distaute de los trenes del Re-ducto, Peso Molino y Oriental, 1, 2 y 3 cuadras Darán razon en la calle Sarandi 351, casa de Bourse é Hill. 2529-st-22. Tornería y bastonería de AM

BROSIO MAINI, calle 25 de Mayo, núm. 334.— Se avisa al público en general que desde hoy en adelante el que no venga á retirar sus compostu-ras en el término de tres meses no tendrá ningun 1699-ot-2 V. P. Berra Procurador; remaiador, Bolss Sarandi 205, (Estudio del doctor A. F. Est

A MIS FAVORE CEDORES De la República Oriental del Uruguay, República Argentina, Paraguay, Brasil, Bolivia, etc.

Habiéndoles remitido por correo con fecha l de Agosto el nuevo catálogo y precio corriente por mayor, en depósito y despachado, de todos los ar-tículos de mi casa, ruego ó los que no lo hayan recibido,se sirvan darme avisopara serles remitido

> EUGENIO DANBEE MAGASIN FRANÇAIS 95-Calle Zabala-95-MONTEVIDEO 31-dr

Federico Prince

DENTISTA NORTE -- AMERICANO Tiene el gusto de avisar al publico y especial-mente à sus relaciones, que hallándose restableci-do, ofrece sus servicios profesionales en todo le cerniente el arte dental. Cámaras, esquina Buenos Aires

LA ORIENTAL

CONSERVAS ALIMENTICIAS ESTABLECIDA EN EL PAIS

Fundada en Noviembre de 1886 Este establecimiento está situado á inme diaciones de *Polonio*, Departamento de Ro cha, donde existen las *mejores clases de pes* cado del Océano. Elaboracion esmerada.

PRODUCTOS GARANTIDOS Por pedidos, dirigirse á Fran ciscoSilva en Kocha. 2384-1-28 Martines, Silva y C.

Doctor De León Se dedica tamiento de las enfermedades internas y de los niños.—Consultas de 1 à 3 p. m. y para enfermedad de la garganta y vonéroo sifiliticas; de 1 à 2 p. m.—Fierida, 64, entre Uruguay y Paysandu.

Piezas para alquilar Se alqui como para estudio de abogado o escritorios balcones à la calle, Cámeras 53; en la miema

Massuel Soto Ha trasladado su escrito-rio y el de la Secretaria de la Sociedad anonima territorial «Progreso Ur-bano» à la calle Zabala núm. 200 a entre las de Saran il v Ruanes Avase. aran il y Buencs Ares. Horas de oficana, de 12 à 4 p. m. 2489 ot 12b.

CAJA NACIONAL

PEQUEÑOS PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS

Por resolucion del Directorio de fecha 1.º del corriente, se llama à los suscritores de las acciones de dicho establecimiento à que ocurran hesta el 1.º de Octubre próximo à abouar la cuola del 10 c.

Montevideo, Setiembre 3 de 1889.

Miguel Correa Lemos.



O'DONOGHUE

CIRUJANO-DENTISTA

Calle 25 de Mayo, 256 FRENTE A LA |CONFITERIA ORIENTAL

GALERÍA HISTÓRICA.

MUJERES CELEBRES

EMILIO CASTELAR

CANARIOS HAMBURGUESES CANTORES GARANTIDOS

EN VENTA EN ES A IMPRENTA

SIN RIVAL, POR SU BUENA CALIDAD Pongo en conocimiento del público, que he llegado con una remesa de Canarios hamburgueses cantores garantidos, Noupoural (6 Papa), Indigo (6 Ministro), Java blanco, Pinson ceba, cotorritas de Australia (Inseparables), Cardenal de Méjico y otros muchos pájaros, etc., etc.—Invito á las personas amantes de buenos pájaros cantores garantidos que aprovechen la ocasion.

RES NON VERBA

Montevideo, 30 de Agosto de 1888. Estau en exhibicion en la calle Piedras número 179, ai lado del Hotel de La Paz. 2377.st.30.b. Cárlos Schuppe, de Hamburgo

Consultorio Udontológico

ANGEL GUERRA CIRUJANO-DENTISTA

MONTEVIDEO Tratamiento de las enfermedades de los dien-

Arapey, 114-Esquina Colonia

SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMO

CAPITAL: S: 250,000 Dividide en 50,000 acciones de 5 STcada una 84-CAMARAS-84

GRAN REBAJA DE PRECIOS Habiéndose completado el surtido de articulos

de almacen, mensje, porcelanss, cristales, vidrios, loza inglesa, loza piedra é infinidad de otros articulos, se ha impreso el libro núm. 2 coa una grau rebaja de precios sobre los del l. Tambien se ha resuella para comodidad de la comodi Tambien se ha resuello para comodidad de las familias, derles libretes á todas aquellas que las soliciten, siendo sócio.

El sócio que no haya recibido el libro núm. a de los nuevos precios de venta, puede pasar por el almacen à recognilo.

almacen à recogerlo.

Permanece abierta la suscricion de acciones.

Para que la Sociedad progrese, es necesario q
los socies hagan sus compras en el estable Se garante la calidad, peso y medida de los ar-

iculos. Visiten las familias la casa y se convencerán de a bondad de los articulos. 237-st-39-2 cl Administratus

DEUTSCHER CLUB FROMHSIN EINLADUNG ZU DEN AUSSERORDENTLICHEN

Generalversa**mmlung**en am Sonnabend, den 22 September 1886

Tagesordnung
Mietheangelegenheit
Etwaige Antraege der Herren Mitglieder.

II Abenda 9 Uhr

I. Abends 8% Uhr

Tagesordnung

Montevideo, den 6 September, 1888. 2452-st-22-2 ed. Der Vorsland.

DIRECTORIO

 Pedro Garavagno.
 Miguel Correa Lemos.
 Pompeo Citterio.
 Adolfo Yens.
 Tito D. Marengo. Gerente. .

Section Descuentos!

CALLEGNARANDÍ NÚMEROS 155A V 155B

Descuentos

Descuenta vales y conformes comerciales hasta seis meses de plazo. Hace préstamos sobre casas, terrenos, alquile-res y sueldos de empleados públicos.

Cauciones

Cauciona titulos y valores cotizables en la Bolsa. Comisiones

Se encarga mediante comision de pagos y co-bros por cuenta de particulares.

Cuentas corrientes

Abre cuenta corriente con garantia de alquile-s ó documentos comerciales. Los préstamos sobre sueldos podrán amortizarse or entregas mensuales ó trimestrales.

Seccion Montepio PRÉSTAMOS SOBRE PRENDAS

Este establecimiento ha mudado sus oficinas de préstamos sobre prendas á la

CALLE ZABALA NÚMERO 179 B

En la instalacion del local se ha tenido en cuenta todo lo que puede convenir al carácter algo celoso y retraido de las operaciones de empeño.

Los préstemos se hacen à módico interés sobre metales nobles, alhajas de oro y plata, piedras preciosas, como tambien sobre objetos de arte, bronces, cuadros, armas, etc., y toda otra prenda que represente valor efectivo.

La tasacion de las prendas es hecha por un tasador jurado, en un límite sumamente favorable.

Las prendas no retiradas al vencimiento de la poliza se venderán en remate público.

El excedente que pueda resultar del remate, un vez deducido el capital prestado y los intereses y gastos, queda à disposicion de les interesados, quienes podrán retirarlo de la Caja hasta el término de un año, à contar desde la fecha del remate.

A este objeto se publicará en los diarios los números de las pólizas y el importe de los sobrantes respectivos, para que llegue à conocimiento de los interesados.

Las feches de los remates se harán conocar por

numeros de las polizas y el importe de los sobrantes respectivos, para que llegue à conocimiento
de los interesados.

Las fechas de los remates se harán conocer por
medio de avises publicados en los principales diarios de la Capital.

En los avisos se consignarán los números de las
pólizas correspondientes á los objetos destinados
al remate.

remate. Los prestatarios tendrán derecho de retirar las rendas hasta el dia del remate, prévio pago de

los intereses y gastos ocasionados.

El establecimiento garante la mayor reserva respecto à las operaciones de préstamos.

NOTA—Las pólizas son documentos al portador

mercadas con un número progresivo, no exigiendo el Establecimiento ni el nombre ni el domicilio de los prestatarios.

Heres de Oficina

Heras de Universidad de 10 a.m. 4 4 p. m. y de 7 4 9 p. m. 2392-2 i k



SOCIEDAD GENERAL DE CREDITO

REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY da por el P. E. é ins de Comercio

CAPITAL AUTORIZADO Y SUSCRITO \$ 7.500,000 ere

MONTEVIDEO—ZABALA, 133

ma letras de cambio por cualquier ca casabre Las plazas de la República gal, República, italia, Suica, Francia, torra y Estados Unidos. El letras sobre Las mismas plazas, pido óctissos telegráficas sobre ellas, control de crédico, para la introdució cartas de crédico, para la interdes de cantidad à la vista lica Argentina, Bra a, Balgica, Aleman

cale depositos de dinero en menta curriente & la visia y nos fine, à interta convencional.

so naticipos y préstames sobre hectenny y titulos y sobre ses é renta de valores depositados.

constituir de valores depositados.

constituir de la recurriente de la revetirar en efec-tival de desirar de la revetira de la revetirar en efec-tival, nacionales é extranjeres, bienes medica é per en en la des inguistames, con prévia avier de sehe dins, en printames à los arrientores.

la recurriente de la recurriente de la contraction de

Compra y vende campos, terrence y toda class as resident y trebane.

Perma, anto per caesta propia come aguas, tentros agrinals (colonia) en terrence adecuados al efecto.

Patrocina toda classe de simpressa que se la sousta y me asema la aprebacion del Consejo de Gobierte, realizianda a ofrecidendas al públice en conision é de securia propia.

Menteridee, Mayo 9 de 1868.

EL DIRECTOR GENERAL.

FOLLETIN Setiembre 21

> MISTRESS WOOD LAS

HIJAS DE LORD OAKBURN

(NOYELA ESCRITA EN INGLÉS Y TRADUCIDA POR ***)

Cuando estamos solos, ¿no ha notado usted con cuanta familiaridad rie á carcajadas de lo

que usted cuenta de sus aventuras de marino?

—No; lo que he notado,—contestó el Conde,
—se que se expresa muy bien.... para ser mu-

-Pues á mí no me gusta. -Que no se quede; tú eres el mejor juez en ese asunto.

Como aya de Lucy, es excelente. Su méto-do de instruccion es perfecto para educar una

—Entonces, que se quede; la educacion de Lucy es, á mi parecer, lo mas importante. Por lo que hace á sus pretensiones, el mal no lo juzgo muy grande. El viento que hincha las ve-

Jane juzgó conveniente no replicar.

—Lord Oakburn cogió otra vez su periódico,

y hubo un momento de silencio

y nuo un momento de silencio.

De repente, dejando el periódico, dijo:

—¿Cuando te vas á ocupar de Clarisa?

Jane se estremeció. Quedóse estupefacta, y
dejando caer la aguja, miraba á su padre.

buscaba en Precisamente en aquel momento buscaba er su imaginacion el modo de entablar la converobre este asunto. Sus ojos se arrasaron

h, padre mio! ¿Debo ocuparme de ella? ¿Me lo permite usted?
—Si no lo haces tû, lo harê yo.

—Si no lo haces tu, to nare yo.

—Todos los dias lo estoy pensando; siempre con la intencion de hablar á usted y faltándome siempre valor. ¿Podrá Clarisa volver con nos-

—No sé cuál será tu opinion. La mía es que no debemos permitir por mas tiempo que lady Clarisa Chesney continúe siendo institutriz y enseñando niños.

Muy doloroso es, y mucho más desde nuestro cambio de situacion. Hablé de ella en presencia de usted cuando la muerte de lord Oakburn, y me prohibió usted que pronunciase su

—Puede ser, papá, que ignore nuestro cambio de fortuna. Poco verosimil es, pero pudiera ser.

—No digas eso. Es que nos ha presentado la batalla y quiere que nos rindamos á discrecion.

—Si; puede suceder muy bien. Clarisa ha tenido siempre una voluntad virgen como...

—¿Cómo quien? preguntó el conde creyendo que aludia á él.

que aludia á él.

que aludia á él.

—Como Laura iba á decir; pero he recordado que usted me habia vedado hablar de ella.

El conde, frunciendo las cejas, se puso á pasear por el salon, articulando palabras mas propias del puente de un barco que de un salon de

Laura! No me hables de Laura: se ha hum cado su casa abandonando la mia; que se quede en ella. La falta de Clarisa no es tan grande y la puedo perdonar. Supongo que sabrás su paradero.

-No, realmente no lo sé.
-lo lo sabes?—exclamó el conde cemando en sus pescos.—No era eso lo que yo creia.
Clarina te ha escrito.

Claria te ha escrito.

—Con exactitud no sé mas sino que está en una casa de las cercanias de Hyde-Park, y creo que pronto la encontrariamos. Cuando la escribia le dirigia las cartas por conducto de un libraro que ella me habia indicado; alli podremos

brero que ella me había indicado; alli podremos informarnos.
—Pues bien, infórmate hoy mismo. ¿Estarás pronta dentro de una hora?
—En cinco minutos.
Lágrimas de alegria inundaban las mejillas de Jane al escuchar el designio de su padre.
Lord Oakburn llamó, y entró un criado.
—El coche para lady Jane.

Est coche para lady Jane.

Pero antes que el criado saliera le dijo ésta:

—Espere usted un momento, Wilson. Pienso, papá, que seria mejor ir á pié.

—No, no irás á pié.—Y volvió á ordenar al criado:—El coche al instante.

Wilson no aguardó á que se lo repitieran. Los criados estaban acostumbrados al brusco lenguaje del Conde, que á pesar de todo era bueno para ellos.

—Permitame V. que insista,—repuso Jane.—En la circunstancia presente es preferible que vaya à pié.

—¿Qué es eso de «circunstancia presente?»

—Como Clarisa nos ha dejado para ser lastitutriz, es preciso que la familia con quien está no se aperciba de su cambio de posicion.

—No,—dijo el Conde en tono que no admitia réplica;—la dejará como lady Chesney.

—No hay que olvidar una cosa, y és que no

réplics;—la dejara como lady Chesney.

—No hay que olvidar una cosa, y se que no podra volverse conmigo. Tendra que quedaras un mes, ó a lo ménos una semana después de haber dado aviso de su partida.

Semejante idea encolerizó al Conde.

—¡No marcharas sin avisar! Pues, bien, que la retengan. Di a esas gentes quien soy yo, y que su padre la reclama.

—Querdo papa, hay que guardar las formas. Clarisa ha hecho un contrato, se puede obtener como favor lo que usted pide, pero no exigirlo como derecho.

—En fin, yo quiero que vuelva.

Roto el hielo, el Conde deseaba la vuelta de

su hija con la impaciencia de un niño.

Lo mismo deseo yo. Esté V. persuadido de que si puede ser, vendrá comigo.

Jane dejó el salon, se vistió, se puso sombrero blanco y manteleta de crespon negro bordado, y entró en la sala de estudio de Lucy.

—¿Vas á salir? Me habias prometido llevar-

maba Chesney, que era instrutriz en

donde vive?

-No, señora. Miss Beauchamp ha estado sucesivamente con dos familias, que ambas habitaban Gloucester-Terrace. No ha permanecido largo tiempo. Primero estuvo con madame Loston, y despues con Mme. Wist.

Jane ignoraba aquellos detalles.

-Supongo que hablames V. y vo de una raise.

—Supongo que hablamos V. y yo de una mis-ma persona. ¿Podría V. indicarme su físico? —Con mucho gusto,—repuso el librero; y lo hizo con tal exactitud, que Jane creia ver a su hermana en el retrato que de ella hacia el co-

tos barrios,—continuó éste,—ó al menos ha de-jado de venir por aquí. Tengo dos ó tres cartas ella.

—Me quedaré con ellas,—dijo ésta. El librero no sabia si haria bien en dárselas,

-Perdóneme usted, señora; miss Beauchamp

—Perdóneme usted, senora; miss deauchamp podria reclamarlas...

Jane se sonrió, y para tranquilizarlo,
—Estas cartas son mias,—dijo; —y abrió una de ellas,—mostrando la firma. Despues, sacan-do una tarjeta, le hizo ver que el nombre ins-cripto en ella era el mismo con que estaban

El librero se inclinó y convino en que Jane codia hacer de sus cartas lo que tuviese por

Conveniente.

Antes de despedirse del librero, Jane le suplicó se quedase con la tarjeta, por si miss Beauchamp reclamaba las cartas.

Acto continuo se dirigió á pié á GloucesterTerrace, mandando que el coche la siguiera á
cierta distancia.

despues se presentó una señora cuyo traje re-velaba bastante pretensiones. Ni el galon ni la dama indicaban lo que se

Ni el calon ni la dama indicaban lo que se llama «buen gusto».
—Señora, qijo Jane,—he venido á suplicar á usted me de informes de una jóven que ha tenido como institutriz: miss Beauchamp.

Mme. Loston hizo un gesto.
—Nada sé de miss Beauchamp,—contestó con sequedad:—no se ha conducido bien en mí

-¡No se ha conducido bien!-repitió Jane

y cuando lo ne descuierto se marcino en el acto, sin dejarme tiempo para buscar otra. ¿La conoce usted?

—La conozco,—contestó Jane con dignidad.

—Miss Beauchamp es hermana mia.

—[Ahl—dijo Mme. Loston; y en el tono con que lanzó su exclamacion había una visible expresion de desden. Aquella señora, que ella había recibido con tanto agasajo, era hermana de una institutriz. Mme. Loston estaba descontenta, y su rostro delataba sus sentimientos.

—No la hubiers incomodado a usted,—continuó Jane;—pero es que ignoro el actual paradero de mi hermana. Si me hiciese usted el favor de indicarme d'inde vive ahora, se lo agradeceria en el alma.

—Repito á usted, señora, que nada sé. Ven, Ririqueta, añadió dirigiéndose a una jóven vestida con la miema elegancia que ella y que acababa de entrar; aqui está la hermana de miss Beauchamp, que viene preguntando por ella.

—S1, que idea!—repuió la jóven.—Cuando nos dejó fué à una casa cerca de aqui, doude ha estado poco tiempo.

—No servia para ser institutriz. Tenia dema

estado poco tiempo.

—No servia para ser institutriz. Tenia dema siado orgullo.

Soy de la opinion de usted, -replico Jane. —Soy de la opinion de usted, —replicó Jane.

Es de nacimiento distinguido, y la conciencia de su origen la haria mostrarse digna. Al dejarnos para ser institutriz, estaba dispuesta à cumplir con todos sus deberes y arrostrar las consecuencias. Nuestra familia estaba pobre entonces, y mi hermana quiso ganarse la vida: otras como ella, y en iguales circunstancias, han tenido que hacer lo mismo.

Mime. Loston contestó con cierto aire sarcástico:

Lico:
—Si; la mitad de las que se hacen institutrices
—Si; la mitad de las que se hacen institutrices afirman que son de alto nacimiento. Eso mismo

—S.; ia mitad de ias que se nacen institutrices afirman que son de alto nacimiento. Eso mismo nos cuenta la que ahora tenemos.

Enriqueta, que estaba mirando á la ventana, se echó á reir, é iba á contar la historia de la institutriz; pero de prondo dijo:

—¡Mamá! nos llegan visitas; mire usted que coche tan hermoso.

Mme. Loston, olvidando su dignidad, se levantó y fué corriendo á la ventana. Jane se veia en una situacion embarazosa.

—¿No me puede V. decir mas sobre miss Beauchamp?

—Ya he contado á V. lo que sabia.

Jane hacia un saludo de despedida, cuando se abrió la puerta, y un criado anunció: αEl coche de lady Jane Chesney.»

Mme. Loston estaba agitada. ¿Una lady Chesney iba á visitarla? ¿Donde estaba? ¿Subia? El criado que acompañaba á Jane fué llamado con tal imperio por su ama, que la hija del Conde tal imperio por su ama, que la hija del Conde bubo de salir sola.

— ¿Viene una visita?—le preguntó anhelosa. —No, señora. —¿Qué es lo que ha dicho V. entónces? ¿Qué carruaje es ese? Usted ha anunciado una lady

Chesney.

—He anunciado, señora, el soche de la lady que estaba en el salon. El lacayo me ha dicho que venia á buscarla.

Mme. Loston se quedó atónita. Aquella seño-

Mme. Loston se quedo atónita. Aquella señorita era lady Chesney. Corrió á asomarse á la ventana al mismo tiempo que Jane subia al coche, y pudo distinguir la corona de conde en la portezuela, y el lacayo de gran librea, que se inclinaba respetuosamente.

—; Qué hemos hecho, Enriqueta?

—Mamá, ya me parecia que tenia aire de gran señora.

gran señora.

—¡Lady Chesney! ¿Qué dirá de nosotras?

Mme. Loston habia deseado siempre ser recibida por la alta sociedad, y cuando por primera vez habia hospedado en su salon á la hija de un conde, casi la habia insultado.

—¿Cómo ha podido la pebre Clarisa permane-cer un solo dia en semejante casa?—pensaba en

CAPITULO XXIX

Un indicio poco agradable

Lady Jane se dirigió à casa de Mme. Wist. Era una señora muy diferente de la que acababa de ver; de buen trato, cordial, bondadosa, un poco habladora, pero sin pretensiones. Mr. Wist era negociante en la City, ni él ni su mujer querian aparentar más de lo que eran.

—Miss Beauchamp habia dejado la casa de Mme. Loston cuandó entró en la mia,—dijo Mme. Wist sabiendo ya cuál era el objeto de la visita—La queriamos mucho y hemos sertido.

Mme. Loston cuando entró en la mia,—dijo Mme. Wist sabiendo ya cuál era el objeto de la visita—La queriamos mucho y hemos sentido en extremo que se marchára; pero...

—Perdone V.,—la interrumpió Jane;—¿podria V. darme á conocer el motivo por el cuál salió miss Beauchamp de casa de Mme. Loston?

—Sí, señora,—añadió sonriendo Mme. Wist;
—á poco de entrar, el hijo de la casa, persona muy soez,—créame usted, que no me gusta murmurar de laz gentes, pero lo es,—empezó á hacerla galanteos. Lo llevó bien durante algun tiempo, defendiéndose siempre: pero el jóven concluyó por hacerse insoportable, y miss Beauchamp se quejó á la madre. Esta tuvo la tonteria de defender á su hijo, y miss Beauchamp se propuso dejar la casa aquel mismo dia. Mme. Loston quiso volverse atrás, y propuso á miss Beauchamp un aumento de sueldo.

—¿No consintió ella?

—No. Vino á hablarme, y con el mayor gusto la recibi como institutiz. Conocia la familia Loston, y algunas veces había hablado con miss Beauchamp, à quien estimé desde un principio. La recibimos con los brazos abiertos.

Lo que Jane ofa ahora era muy diferente de lo que decia Mme. Loston, y justificaba la confianza que tenia en su hermana.

—¿Me haria usted el obsequio de decirme

nver a colocarse. —¡Qué iba á hacer entónces? —Nada sabemos. Se me figura que se iba á

— Naus saconate casar.

— Casarse? — dijo Jane agitada.

— Un dia la pregunité si iria à vivir con alguna parienta. Se eché à reir, y me contesté que su idea era muy distinta.

— Cosa extrana, — se decia Jane.

— Lvas à salir? Me habias prometido llevar-me hoy al Jardin Botánico. —Si, más tarde. —Lucy,—dijo la institutriz,—me ha indicado que desea usted cambiar la hora de paseo. ¿Es

—Sí, será mejor para ella y para V., porque hace ya calor. Lady Lucy siente mucho el ca-

Jane comprendia que su tono era seco y que las palabras *Lady Lucy* las pronunciaba con altivez. No se daba cuenta de la repulsion que sentia hácia miss Lethwait.

Jane subió al lujoso carruaje que la aguardaba-

dabaPronto halló la libreria que buscaba, pero se encontró con una dificultad. No sabia bajo qué nombre preguntar por su hermana. Clarisa mandó que pusiera dentro del sobre «Miss Chesney», indicándole que no llevaba tal nombre.

Jane preguntó, sin embargo, al librero si podria indicarle dónde vivia una jóven que se llamaba Chesney, una era interutriz en una casa

cerca de allí

mana Chesney, que era intrutriz en una casa cerca de allí.

—¿Chesney? No, señora,— iijo el librero despues de algunos momentos de reflexion.

—Han debido dirigirse á V. algunas cartas para esa miss Chesney. Me parece que ellas las venia á buscar en persona.

—¡Ahl es cierto; era miss Beauchamp, contestó el librero;—creía que preguntaba V. por miss Chesney. Las cartas iban dirigidas á miss Chesney y las recogía miss Beauchamp.

¡Beauchamp! El problema estaba resuelto. ¿Qué cosa más natural que Clarisa hubiese tomado un segundo apellido y se hiciera llamar Clarisa Beauchamp Chesney?

—Gracias; ella es. ¿Podría Vd. indicarme dónde vive?

donde vive?

merciante.
—Miss Beauchamp ha dejado de repente es-

y se manifestaba indeciso.

cripto en ella era firmadas las cartas

Llamó á la casa que habitaba la familia Los-Liamo a la casa que nabitaba la familia Los-ton, y preguntó á un criado con librea si su ae-ñora podia recibirla. La respuesta fué afirmati-va, pero dada con cierta inquietud. La hora era algo intempestiva para visitas. Hizo entrar á Jane en una pieza muy bien amueblada, y poco

- Mo. Ha solicitado á mi hijo para galanteos, cuando lo he descubierto se marchó en el acto, in dejarme tiempo para buscar otra. ¿La cono-